



İstanbul :

Sayı

Our Reference 3737

Konu

Subject : ICS'in "Ortak Endüstri Grubu" Çalışmasına Ait Güncelleme Hk.

02.10.2018

Sirküler No: 556/ 2018

Sayın Üyemiz,

İlgi: Uluslararası Deniz Ticaret Odası(ICS)'nin 02.10.2018 tarihli ve MC(18)84 sayılı yazısı

İlgi yazı ile;

ICS'in %0,5 Kükürtlü Deniz Yakıtı Rehberinin Geliştirilmesi İçin "Ortak Endüstri Grubu" Çalışmasına Ait Güncelleme başlıklı yazısında ilgili tüm kurum ve kuruluşların bu konu hakkında bilgilendirilmesi talep edilmiştir.

İlgi yazının Odamızca yapılan Türkçe çevirisi (Ek-1) ve aslı ilişikte sunulmaktadır.

Bilgilerinizi arz ve rica ederiz.

Saygılarımızla,

Murat TUNCER
Genel Sekreter

EKLER:

Ek-1: İlgi yazı Türkçe Çevirisi (2 syf.)

DAĞITIM:

Gereği:

- Tüm Üyelerimiz (Web)
- Türk Armatörler Birliği
- S/S Gemi Armatörleri Motorlu Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Meslek Komitesi Başkanları
- İMEAK DTO Şube ve Temsilcilikleri
- Türk Loydu Uygunluk Değerlendirme Hiz. A.Ş.
- GİSBİR
- Yalova Altınova Tersane Girişimcileri San.ve Tic.A.Ş
- TÜRK KLİM
- GESAD
- S.S. Deniz Tankerleri Akaryakıt Taş. Koop .
- Gemi Yakıt İkmalcileri Derneği
- Yetkilendirilmiş Klas Kuruluşları
- Gemi Sahibi Firmalar

Bilgi:

- Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı
Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü
- Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı
Deniz Ticareti Genel Müdürlüğü
- Çevre ve Şehircilik Bakanlığı
Çevre Yönetimi Genel Müdürlüğü
- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkanı ve Üyeleri
- İMEAK DTO Çevre Komisyonu
- Meclis Üyeleri
- İMEAK DTO Şube Y/K Başkanları
- Gemi Makineleri İşletme Mühendisleri Odası
- Gemi Mühendisleri Odası
- WISTA Türkiye Derneği

Ayrıntılı bilgi: Erkin TUĞRAN, Çevre Birimi Telefon:252 0130-246 E-mail: erkin.tugran@denizticaretodasi.org.tr



Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - Beyoğlu - İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks : +90 (212) 293 79 35
Web : www.denizticaretodasi.org.tr E-mail : iletisim@denizticaretodasi.org.tr
Web : www.chamberofshipping.org.tr E-mail : contact@chamberofshipping.org.tr





İstanbul :

Sayı

Our Reference 3737

Konu

Subject : ICS'in "Ortak Endüstri Grubu" Çalışmasına Ait Güncelleme Hk.

02.10.2018

Sirküler No: 556/ 2018

EK-1

25 Eylül 2018

(Serbest Çeviridir)

%0,5 KÜKÜRTLÜ DENİZ YAKITI REHBERİNİN GELİŞTİRİLMESİ İÇİN "ORTAK ENDÜSTRİ GRUBU" ÇALIŞMASINA AİT GÜNCELLEME

Yapılması Gereken: Üyelerden, %0,5 kükürtlü yakıtların tedariki ve kullanımıyla ilgili olarak, olası güvenlik ve işletme konularında rehberliğin geliştirilmesi için ortak endüstri projesi(JIP-Joint Industry Programme) çalışmalarının ilerleyişini dikkate almaları talep edilmektedir.

21-22 Mart 2018 tarihinde yapılan Denizcilik Komitesi toplantısında(MC(18)22), Sekreteryaya, petrol tedarik endüstrisi ile etkileşimini sürdürürken, yeni yakıtların düşük parlama noktası, depolanması ve taşınması ile ilgili güvenlik değerlendirmeleri vurgulanarak bilgi verildiği, üyeler tarafından hatırlanacaktır. Temmuz 2018 ayında düzenlenen IMO Hava Kirliliğinde Oturumlararası Çalışma Grubu'nun (ISWG AP-1) ardından ICS, OCIMF(Oil Companies International Marine Forum) ve IPIECA(The Global Oil and Gas Industry Association For Environmental and Social Issues)'dan yeni yakıt karışımlarının veya yakıt çeşitlerinin yakıt üzerinde ve makine sistemlerinde etkisini ele almak ve bu yakıtların elleçlenmesi, depolanması ve kullanılması konusunda rehberlerin geliştirilmesi için ortak bir endüstri projesinin (JIP) bir parçası olarak çalışma daveti aldı.

JIP'in ilk toplantısı 19 Temmuz 2018 tarihinde Londra'daki OCIMF ofisinde gerçekleştirildi. Bu toplantının ardından, %0,5 kükürt üst limitli yakıtların temini ve kullanımıyla ilgili olası güvenlik ve işletim konularını ele almak için rehberlik kapsamı geliştirildi.

Rehber, denizcilik endüstrisinden, rafinaj endüstrisinden, bunker tedarikçilerinden, standart organizasyonlarından ve diğer ilgili taraflardan iki uzman temsilci gurubu tarafından geliştirilecektir. Üyenin görüşünü elde etmek için mevcut olan sınırlı süreden dolayı ICS'nin destekleyemediği rehberin amaçlanan yapısı ve içeriği MEPC 73/5/17 olarak IMO'ya sunulmuştur.

Ayrıntılı bilgi: Erkin TUĞRAN, Çevre Birimi Telefon:252 0130-246 E-mail: erkin.tugran@denizticaretodasi.org.tr



Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - Beyoğlu - İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks : +90 (212) 293 79 35
Web : www.denizticaretodasi.org.tr E-mail : iletisim@denizticaretodasi.org.tr
Web : www.chamberofshipping.org.tr E-mail : contact@chamberofshipping.org.tr





İstanbul :

Sayı

Our Reference 3737

Konu

Subject : ICS'in "Ortak Endüstri Grubu" Çalışmasına Ait Güncelleme Hk.

02.10.2018

Sirküler No: 556/ 2018

JIP, 7 Eylül 2018 tarihinde Londra'da OCIMF ofisinde tekrar bir araya geldi ve rehberin her bölümü için yazacak yazarlara karar verdi. ICS Sekreteryası'ndan gönüllü olarak John Bradshaw ve Sunil Krishnakumar tarafından sağlanacak girdiler çoğunlukla yazışma yoluyla geliştirilecektir.

Üyeler, bilgi almak için ilgili tüm yorumları veya soruları, aşağıda imzası bulunan kişiye sunmaya davet edilmektedir. (sunil.krishnakumar@ics-shipping.org)

Sunil Krishnakumar
Kıdemli Teknik Danışman

İngilizceden çeviren: Erkin TUĞRAN
İMEAK DTO Çevre Sorumlusu / Çevre Mühendisi

Ayrıntılı bilgi: Erkin TUĞRAN, Çevre Birimi Telefon:252 0130-246 E-mail: erkin.tugran@denizticaretodasi.org.tr



Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - Beyoğlu - İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel : +90 (212) 252 01 30 (Pbx) Faks : +90 (212) 293 79 35
Web : www.denizticaretodasi.org.tr E-mail : iletisim@denizticaretodasi.org.tr
Web : www.chamberofshipping.org.tr E-mail : contact@chamberofshipping.org.tr





This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.

25 September 2018

MC(18)84

To: MARINE COMMITTEE

CC: Environment Sub-Committee

All Full and Associate Members (for information)

UPDATE ON THE WORK OF JOINT INDUSTRY GROUP FOR THE DEVELOPMENT OF GUIDANCE FOR 0.50% SULPHUR MARINE FUEL

Action required: *Members are requested to note the progress of work of the joint industry project (JIP) for the development of guidance on potential safety and operational issues related to the supply and use of 0.50% maximum sulphur fuels.*

Members will recall that the Marine Committee meeting held on 21-22 March 2018 (MC(18)22) had instructed the Secretariat to highlight issues related to safety considerations of low flashpoint, storage and handling of new fuels while continuing its interaction with the oil supply industry.

Following the IMO Intersessional Working Group on Air Pollution (ISWG AP-1) held in July 2018, ICS has taken up the invitation from OCIMF and IPIECA to work as part of a joint industry project (JIP) to address the impact of new fuel blends or fuel types on fuel and machinery systems, and develop guidance on the handling, storage and use of such fuels. The first meeting of the JIP was held at the OCIMF office in London on 19 July 2018. Following this meeting, the scope of the guidance was developed to address the potential safety and operational issues related to the supply and use of 0.50% maximum sulphur fuels. The guidance will be developed by two expert groups of representatives from the shipping industry, the refining industry, bunker suppliers, standards organizations and other interested parties. The intended structure and content of the guidance has been

submitted to the IMO as MEPC 73/5/17 which ICS was unable to co-sponsor due to the limited time that was available to gain Members' view.

The JIP met again at the OCIMF office in London on 7 September 2018 and decided on authors for each section of the guidance. John Bradshaw and Sunil Krishnakumar from the ICS Secretariat have volunteered to provide inputs for both streams of work which would be further developed mostly through correspondence.

Members are invited to note the information and forward any related comments or questions to the undersigned (sunil.krishnakumar@ics-shipping.org).

Sunil Krishnakumar
Senior Technical Adviser